

LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS
D' AVISOS Y NOTICIAS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims

PREUS DE SUSCRIPCIO

VENDRELL... 1'50 pessetas trimestre.
FORA... 1'75 » »
EXTRANGER... 2 » »

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remittits y reclams, á preus convencionals.

No s' admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS

Als Quintos

LA MES ECONOMICA D' ESPANYA
Centre general de quintas

Per 750 pessetas depositadas en casa de banca, y 50 més se redimeix en metàlich ó s' entregan 1.500 Ptas. si toca 'l servey actiu per els medis qu' estableix la lley.

Associació y suscripció avants del sorteig

Per mes informes dirigirse á D. Joseph Ferret, carrer de S. Magí, núm. 106.-VENDRELL

Comoditat

Timbres

per dar avis á menjadors, cuynas, dormitoris, etc.
Ressorts especials per ventallas de botiga

Ho instala á preus econòmichs, assegurant son perfecte funcionament lo cerraller d' aquesta vila

Pau Socias (a) TRAU

Conveniencia

Pera arrendar

S' arrenda lo antich «Hostal de Sant Antoni» situat á la carretera de Valls d' aquesta vila, tan acreditat per sas espayosas habitacions y sas claras y amplas cuadras per animals.

Informarán en la fábrica de serrar de D. Sever Via.

La «Unió Catalanista»

á las Entitats adheridas y á las Societats y Corporacions d' esperit verament catalá

(Acabament.)

Com se veu, cada una de las accions esmentadas resulta incompleta, deficient y de ben pochi efectes catalanistas pera la colectivitat, tant perque actúan insoladas, com perque la disgregació dels elements actius del renaixement catalá resta esforços y determina imperfecció en l' actuar y fins desnaturalisació dels principis fonamentals que s' poden trobar supeditats als procediments, al medi d' acció, á lo accidental.

L' imparcialitat obliga á dir que al renaixement de la nostra nacionalitat s' hi ha actuat sempre desorganisant y disgregant. Desorganisant las diferents modalitats del renaixement y insolantlas; y dis-

gregant los esforços y las activitats fins á afeblir y á anorrear las energías necessarias pera que sia fructuosa la llur acció al nostre poble.

Mentres los indiferents y los desviats que han de esser reconquerits pera Catalunya, ab plé coneixement y malgrat la gran diversitat d' elements socials y de pensars individuals, son forts en lo resistir perque los uneix l' erro y la conveniencia de cada hù, l' acció que 'ls ha de redimir, la causa catalanista, se troba disgregada, mancada d' unió, febla pera l' estors de are, y, si persisteix la desorganisació, sense forsas pera la gran acció que haura de realisar en l' esdevenir.

Per aixó aquesta Junta tot fent remarcar las causas de las deficiencias del Catalanisme y 'ls defectes dels medis d' acció que ha usat, proclama que sols l' acció nacionalista completa, sencera, es la que ha de realisar la renaixensa de Catalunya, aquesta acció nacionalista que suposa l' organisació de totas las modalitats del renaixement catalá y la congregació. l' unió, pera 'l fi nacionalista de tots los elements d' acció, verament catalanistas. Heuslo aquí en lo nacionalisme lo llas que pot unir tots los esforços y totas las activitats. Que s' hi pensi en la gran forsa que representaria aqueixa gran unió en lo fonamental; aqueixa unió que perfeccionaria lo bo y enrobusteria lo que ja es fort; aqueixa unió en la que tots los elements que s' hi congreguessin hi viurían ab autonomia que gaudeixen las entitats adheridas á l' «Unió»; aqueix acoblament de forsas per l' amor á Catalunya que afavoriria lo normal desenrotll de totas las iniciativas y l' espadiment de totas las activitats; aqueixa unió pera l' acció nacionalista que mostraria la potencialitat de tots los elements actius del Catalanisme; aqueixa organisació que sense absorvir á cap element, los hi proporcionaria la forsa colectiva que dona l' esser mogut per un sol sentiment, l' amor á Catalunya.

Que s' hi fixi tothom en la situació actual de Catalunya y en lo desorganizadas y disgregadas que 's

troban las activitats del nostre renaixement; que s' hi fixi tothom en que la disgregació fa que massa sovint activitats nacionalistas no poden espadir-se per la injusta indiferencia sino per la censurable oposició dels elements que per dever haurían d' afavorirlas. Ningú pot oblidarse de que sols l' organisació y la unió donan la fortaleza, y sobretot de que la disgregació es mostra de impotencia y no de la vitalitat social que 'ls pobles exigeixen pera creure en las accions que com lo Catalanisme preten reconstituir una nacionalitat. Lo Catalanisme s' ha de mostrar redimit d' aqueixas pepitesas morals que ajudan á l' acció de l' estat han ocasionat la decadencia social de Catalunya; y cal que tots nos imbuhim de que sols tindrem dret á exigir als catalans que renaixin. si 'l Catalanisme se mostra com acció forte, sencera, ben nacionalista y sense los trops que son proba de que no 'ns havem pogut desllinjar dels defectes que als altres condemnem.

Sense anorrear l' individualisme típic del nostre carácter, deixantlo que 's desenrotlli encara més, pero dintre l' associació que 's la vida de las colectivitats. lo Catalanisme se convertiria en acció nacionalista potentia. perque integraria totas las modalitats del nostre renaixement. las enrobustiria y las duria á la brega enlayrada que personalisa los esperits. La acció nacionalista per la seva unitat y forsa no trobaria cap oposició y exerciria positiva influencia á totas las activitats del nostre poble. penetraria fins á lo més íntim de la llar. remourria y catalanisaria la vida social catalana, asseguraria la qualitat catalanista de las generacions que 's forman y pera las actuals seria forsa correctora que s' imposaria.

Travall, producció, comers, arts, lletres, ciencia, tota la vida social catalana, se contindria en lo nacionalisme, realisantse aixís, progressivament, la diferenciación y personalisació catalana de la nostra nacionalitat. Se crearian arren escolas catalanas, la propaganda oral y escrita no pararia, las instituciones artisticas remourrian seguidament al nostre poble los sentiments nacionals. hi hauria abundó d' accions d' amor al problema mogudas per lo verb catalanista, se difundiria lo coneixement de la nostra historia y dels nostres drets naturals. se divulgaria l' esperit progressiu y civilisador del Catalanisme, s' intervindria per dret propi en tots los conflictes socials, se seria infadigable en moralisar á la societat catalana, l' acció catalanisadora s' imposaria als refractaris per utilitarisme. se propagaria lo coneixement positiu de la nostra nacionalitat, del seu valor social, industrial, comercial, artístich y intelectual, se mostraria l' existencia d' una completa Catalunya renaixent organisada en las sevas activitats y impulsada per un ideal dignificador, y 's faria capir á tothom la realitat de la forsa de renaixensa que ha esclatat al sí del poble catalá.

Cal no més observar la vida social de la nostra Catalunya pera planyes de que tanta abundó d' activitats y d' energías catalanas no estigan organisadas pera redimir del tot á la nostra Patria; cal no més adonarse de que l' ideal patriòtic mogui á tants y

tants cors de compatricis nostres, pera doidres de que no esbateguin agermanats de la gran tasca de deslliurar al nostre poble de la desnacionalisació que 'l malmena, lo desnaturalisa y 'l manté molt á rassaga de las societats civilisadas. S' hi ha d' anar de dret a determinar aqueixa acció nacionalista que ha d' esser com mostra viventa de la Catalunya renascuda; acció provinient del natural y armónich associarse de totes las activitats individuals y socials, de tots los pensars honrats, de tots los sentirs de las conciencias dretuteras, de totes las aspiracions socials y políticas dels homes ben intencionats, de tots los catalans de bona voluntat, pensin com pensin, ab tal de que 'l fonament de la llur modalitat personal y dels llurs ideals socials y humans, sia, en lo general, la doctrina particularista, y, en lo concret la renaixensa completa y l' autonomia integral de la nostra nacionalitat.

Fins ara, y cumplin lleys de reconstitució étnica d' individualisme exagerat ha favorit aqueix grandíssim esclat de manifestacions catalanistas; ja es arribat lo moment de síntesis, la ocasió natural d' organisarlas, pera que compleixin ab la finalitat nacionalista que las ha fetas naixer. A ajuntarlas donchs en lo nacionalisme, pensant sempre que 'ls precediments, que lo secundari, no poden modificar lo fonamental, y no poden esser més que medis circunstancials, que l' criteri nacionalista ha de determinar la oportunitat d' aprofitarlos.

Aqueixa acció nacionalista ha d' esser exercida ab la generositat que imposa l' amor que havém de tenir per tots los nostres compatricis, ab la serenitat que actuan los qu' están segurs de que posseheixen la veritat, la rahó y 's sentents forts, y sense ni rastre de la violència, de l' ordinària y de la desviació moral, que caracterisan á las lluytas utilitaristas, a las lluytas políticas y may á las accions que, com lo Catalanisme, van de dret á fer renaixer un poble, posantlo en las condicions de cultura y de civilisació que frueixen los pobles que sense desdort han realisat la llur evolució de perfeccionament humá.

* * *

La Junta Permanent que ha pres la determinació de no apartarse del criteri que en aquest manifest queda exposat, encomana á las Entitats adheridas que 'l segueixin y s' inspirin, porque es segur que fentho sols beneficis ne reportará l' ideal que tots desitjém assolir.

A las otras associacions d' esperit catalá y als catalans moguts per l' aspiració catalanista se 'ls hi prega que deixant de banda judicis previs y apassionaments circunstancials, pensin y rumihin las consideracions que restan exposadas; si ho fan aixís estém segurs que serán aussiliars dels propòsits de aquesta Junta, que no son altres que normalisar, enrobustir y dignificar l' acció del Catalanisme, fen desaparèixer la disgregació de forsas, y determinant que per sempre més lo fonamental, lo que uneix, lo nacionalisme sia l' ideal dominant y director de tots los elements actius del Catalanisme militant.

Per la nostra bona intenció demaném imparcialitat en lo judici; per Catalunya, preguém á tothom que s' uneixi en lo nacionalisme, en la veritable acció de renaixensa de nostra Patria.

Barcelona 3 de Janer de 1904.

La Junta Permanent:—Domingo Martí Juliá, President.—Antoni de P. Campmany, Vis-president.—Rafel Patxot y Jubert, Tresorer.—Candi Robert y Roure, Trinitat Martorell y Andreu Pons y Santacreu, Vocals.—Santiago Gubern, Secretari.

La PRIMERA PEDRA del monument al Doctor Robert

Diumente passat se verificá á Barcelona la solemne cerimonia de colocar la primera pedra del monument que Catalunya aixeca al ilustre metge y gran patrici doctor D. Bartomeu Robert.

Magnífich cop de vista presentava la plassa de la Universitat, atapahida de gran gentada, engarlandada ab banderas y estandarts y ab los balcons dels edificis, plens á vessar, ab sas penjarellas de domasso: de variats colors, que brillavan molt més ab lo contrast d' un cel rúfol y emboyrat que amassava pluja.

No tindriam prou espay si haviam d' anomenar los centenars de Corporacions, Societats y Entitats no sols de Barcelona sino de totes las comarcas de Catalunya que enviaren la seva representació, algunas de las quals eran rebudas al forts aplaudiments, essent no pocas las que hi concórregueren ab sas respectivas ensenyas y banderas.

A l' hora senyalada arribaren sa eminencia el cardenal Casañas, lo governador civil senyor Gonzalez Rothwos, l' Alcalde senyor Boladeras, lo president de la Diputació provincial, el de la Audiencia, fiscal de S. M., y innumbrables personalitats distingidas, representant las principals Corporacions, tant oficials com particulars.

Sospesa per una cabria y sota un ram de violetas y semprevivas ab una llassada dels colors catalans, estava penjada la primera pedra, que S. E. el cardenal Casañas, revestit de pontifical, benehi solemnement, tirant després dintre 'ls fonaments la primera paletada d' argamassa, seguintlo en aquesta honrosa tasca las Autoritats presents y varis representants de corporacions.

Mentres se firmava l' acta que devia enterrarse en lo buyt de la pedra, lo president de la «Lliga Regionalista», y de la Comissió del Monument, senyor Rusiñol, atansantse á la barana de la tribuna, descobert de cap, ab accent vibrant, digué:

«Barcelona, cap y casal de Catalunya, honra avuy la memoria d' un de sos més ilustres fills, pagant aixís un deute d' agraïment envers al metge docte, al sabi catedrático, al home de bons sentiments, al digne diputat per Barcelona, al valent defensor de las ideas autonomistas, font de tota llibertat, esperó de vida, redempció dels pobles.

Comensém las obras del monument al may prou plorat doctor Robert, enterrant entre las runas de lo que un jorn foren murallas de Barcelona, una pedra forta com nostre dret, vella com nostra historia, ferma, valent com nostra decisió y nostre amor á la terra. Y l' enterrém devant per devant del temple de la ciència, del temple del saber.

Simbolisaré l' monument al doctor Robert, nostre passat gloriós senyalant un esdevenir plé de ventura, plé de felicitat, d' amor y de progrés.

El doctor Robert honrá á Catalunya, honrá á Espanya: Catalunya y quants l' estiman, honran avuy la seva memoria. Aixís ho fan els pobles dignes, els pobles que s' estiman.

Demá, quan senyalém als nostres fills el monument al doctor Robert y 'ns preguntin ¿qué hem de fer? ¿ahont hem d' anar?, els respondrem: el gran metge, l' home de ciencia, el treballador infadigable, el bon patrici, vos ho senyala: treball, llibertat, progrés, patria; aquest es vostre lema.

Seguiu lo, seguim lo, sí, y aixís farem lo que batega en tots els nostres cors: farem patria rica y patria plena.»

Lo parlament del senyor Rusiñol fou interromput diferents vegadas pels aplaudiments de la concurrència, esclatant entussiasta y sorollós al final, barrejat ab los viscas á Catalunya!

Després se firmá l' acta, que fou colocada dins de la pedra junt ab exemplars de diaris y diferents monedas. Acte seguit se baixá la pedra enmitg de grans aplausos y mentres la banda municipal executava motius de música popular catalana.

Acabat anaren desfilant tots los convidats y de mica en mica la gran gentada que omplia la plassa.

Si bé durant l' acte regná l' ordre més perfecte, al acabar ocorregueren alguns incidents de poca importancia promoguts per uns quants que tenian interés en deslluhir un acte que resultá solemne y grandió.

* * *

A las quatre de la tarde del mateix dia se verificá en la «Lliga Regionalista» la recepció dels delegats de totes las societats representadas al acte de la colocació de la primera pedra, veyentse ab tal motiu los salons de dita societats atapahits de gent.

Los senyors Rusiñol, Cambó, Abadal y Pi y Suñer, dirigiren la paraula á la concurrència, enal-

tint tots la memoria del doctor Robert, y l' últim saludá á tots en nom de «Catalunya Federal» quins socis, digué, son los vers deixebles del gran Pi y Margall.

Afirmá que 'ls bons federals estavan sempre al costat dels regionalistas en actes com lo celebrat al mati y en los que sigan verament autonomistas.

Digué que cap federal verdader pot estar al costat d' aquests politicayres, que ab capa de llibertat ofegarian totes las manifestacions del poble.

Acabá fent vots per la Autonomia, la Llibertat y la República catalana.

Resumí lo senyor Rusiñol, comparant á Catalunya ab una gran vinya malmesa per la filoxera. «Hem de treballar pera treureli la malura, digué, y que després, lo rahim siga blanch ó negre, no hi vol dir res aixó; lo cas es que 'l vi siga bó y transparent com l' ánima catalana.» Acabá ab un visca á Catalunya, contestat per tots los concurrents.

Després s' obsequiá als convidats ab un lunch.

Relació

dels miayons que enguany entran á la quinta

- 1 Antón Nin Rallé.
- 2 Pau Fontana Mañé.
- 3 Joseph Salvó Bages.
- 4 Antón Reixach Vidal.
- 5 Pere Gras Figueras.
- 6 Joan Diu Figueras.
- 7 Gregori Salvó Mañé.
- 8 Bonaventura Sans Jané.
- 9 Joseph Bonsoms Ripoll.
- 10 Pau Caralt Roig.
- 11 Pere Bo Salvó.
- 12 Joseph Batista Gimenez.
- 13 Joseph Fusté Batalla.
- 14 Joan Güell Ferré.
- 15 Benvingut Bassa Boxadós.
- 16 Joan Figueras Jané.
- 17 Jaume Socias Serra.
- 18 Pau Pagés Morató.
- 19 Salvador Serra Escardó.
- 20 Pere Plana Mañé.
- 21 Modest Bertran Salvó.
- 22 Angel Martorell Vidales.
- 23 Salvador Puvill Rubió.
- 24 Moisés Jané Borrut.
- 25 Enrich Soler Ramón.
- 26 Joseph Recasens Bové.
- 27 Joseph Gras Ros.
- 28 Esteve Porta Marqués.
- 29 Pere Esvertit Forcada.
- 30 Francisco Romeu Domingo.
- 31 Rafel Palau Gimenez.
- 32 Joan Ribas Fons.
- 33 Joan Colom Canela.
- 34 Antón Mañé Vallés.
- 35 Francisco Vidal Escriuela.
- 36 Joan Solé Lleó.
- 37 Francisco Cartaña Fontanilles.
- 38 Gabriel Palau Juncosa.
- 39 Joan Papiol Casellas.
- 40 Jaume Molons Pallerola.
- 41 Marcelino Cañellas Vidal.
- 42 Joseph Solé Turdius.
- 43 Sebastiá Miret Milá.
- 44 Francisco Trillas Solé.

Ajuntament

Sessió de primera convocatoria celebrada 'l dijous dia 4 del pissat mes, baix la presidencia del senyor Alcalde D. Joseph Gay.

Fou aprovada l' acta de la anterior.

Lo senyor President dona compte d' haberse rebut aprobadas las Ordenansas Municipals d' aquesta vila, y s' acorda publicarlas.

Lo senyor Martorell diu que la Comissió d' Hisenda y de Foment reunidas acordaren proposar al Ajuntament que, en vista de que hi ha una ploma d' agua acensada per D. Francisco Balart, qual canon no s' ha pagat, se dirigeixi una comunicació als hereus de dit senyor requerintlos pera que paguin dit canon, y en cas de no tindre resposta satisfactoria incautarse de la instalació pera pagar lo deute ab son import. Se acorda tal com se proposa.

Lo propi senyor Martorell demana que no s' perdi de vista la qüestió de Comarruga y s' interposi l'

interdicte avants de que s'acabi'l temps senyalat per la lley

Lo senyor Fernandez diu que fora convenient traslladar a la carretera de Valls, al cap del carrer del Nort, l'abeurador que hi ha a la font del carrer del Doctor Robert y demana que s'estudii aquest assumpto.

A proposta del senyor President, y tenint en compte que l'arrendatari del servey de provisions a las tropas y guardia civil demana la terminació del contracte, s'acorda anunciar la subasta de dit servey.

Lo mateix senyor President dona compte d'haber quedat pagadas totas las atencions pendents del any passat. Diu també que una comissió dels Armats de la Semana Santa li ha preguntat si l'Ajuntament está disposat a donarlos la subvenció acostumada. S'acorda que la Comissió d'Hisenda se'n ocupi y proposi lo que crega convenient.

Finalment diu la Presidencia que l'altre dia fou cridada per la Junta Directiva del Centre Industrial quin President li indicá que dias passats visitá al del Foment del Treball Nacional de Barcelona y habia lograt d'alguns individuos de aquella Directiva la promesa de treballar en la primera reunió general la idea d'iniciativa d'una instalació fabril en nostra localitat. Y com que'l senyor Socias assegurá a aquells senyors que de portar a cap aquesta idea seria aplaudida per tota la població y premiada ab certas concessions per part del Municipi la Junta del Centre Industrial cridá al senyor Gay com a representant d'aquesta Corporació pera veure si realment aixís ho creya també. Lo Sr. Gay contestá que aplaudia la gestió y ratificaba las promesas del Sr. Socias, creyent aixís interpretar la manera de sentir de sos companys del Consistori. Enterat l'Ajuntament, acorda fer constar que veuria ab molt gust la realisació d'aquesta idea y que apoyaria ab tot quant pogués, no solsament la instalació d'una industria fabril, sino de qualsevol industria que vingués a prosperar la vida de la població vendrellenca que representa.

Y no haventhi més assumptos que tractar s'aixecá la sessió.

Remitit

Sr. D. Narcís Socias, President del «Centre Industrial».

Molt Sr. meu y amich: Enterat de que per part d'algún bon amich s'evocá'l recórt de la meua Alcaldia en la junta general passada, posantse sobre'l tapete el pensament de tributar-me un obsequi que fes pendant ab un altre otorgat al meu successor senyor Martorell, declaro:

Protestar decididament de tota llohansa y retxassar tot obsequi petit ó gros, donchs, me basta, en la realisació de tots mos actes, la íntima satisfacció que té'l home fidel cumplidor dels seus devers per penosos que siguin.

Saludo en vosté a tot el Centre, repelint altra volta ma protesta.

Soch afectíssim amich,

Joan Antich.

Vendrell 5 Febrer de 1904.

CRONICA

Temps variable y plujós ha vingut regnant aquesta setmana, quin mal temps comensá diumenge passat, que no cal dir si perjudicá'l mercat d'aquell dia, ploviscant a mitj dematí, y al capvespre cambiá'l temps búfant fort vent que dura fins a mitja nit.

Lo dia de la Candelera també feu un temps rufol y emboyrat ab algú que altra ploviscol, seguint los restants dias de la setmana igual taratná, fins ahir que la doná ab vent

Ja tothom se va cansant d'un temps tant dolent y seguissi de plujas, que ni temps donan de que s'aixugui la molleua de las anteriors.

Al menys resultés exacte l'aforisme catalá, que diu:

Si la Candelera plora, el fret ja es fora.

Los balls de temporada de Carnestoltas celebrats diumenge passat, estigueren molt poch concorreguts a causa del mal temps.

Igual contratemps sufri el que tingué lloch dilluns en lo Centre Industrial, pasantshi ab tot, agradosa vetllada.

Els del dia de la Candelera, ja's vegeren més concorreguts y animats. Veurém si avuy el temps bogejará com sol fer cada festa.

Lo ball que aquesta nit tindrà lloch en la sala del Tívoli, últim de nit de la serie, sera exclussivament de disfressas.

Durant los tres dias de Carnestoltas en dita sala se hi celebrarà una serie de balls ab condicions molt económicas pera'ls que se suscriguin a la mateixa.

En la reunió de la Federació Agrícola Catalana-Belear que tingué lloch dimecres passat va obrirse la suscripció pera commemorar la memoria de don March Mir y va acordarse enviar unas fullas impresas a totas las entitats agrícoles de Catalunya.

Se acordá solicitar una rebaixa de la companyia de Madrid, Zaragoza y Alicante pera'ls grupos d'obrers que's traslladan en épocas de traballs, y apoyar al Institut Agrícola en las tarifas que solicita pera productes Agrícols

Se nombrá una comissió composta dels senyors D. Francisco de P. Vergés, D. Antoni d'Espinosa y D. Jaume Maspons pera que estudihi y treballin en lo que's tingui que fer a fi d'evitar que en la llegalació's confundeixi el contracte a parceria ab el contracte de societat, donchs de no ser aixís moriria una institució agrícola que ha sigut lo nervi de nostra viticultura y de la gran part de nostres cultius, presisament en la época en que las societats agrícoles francesas están recullint datos pera establir aquesta forma de contractes en son país, ahont no hi existeix, s'agitan qüestions socials que son la ruina de la agricultura.

S'encarregá al Sr. Raventós qu'en lo congrés de Valencia pera ahont marxava, estudiés si allá interesaba també aquest problema.

La Gaceta ha publicat una Real ordre disposant que las redempcions a metálich del servey militar s'admetin fins a las tres de la tarde del dia 20 del corrent mes de Febrer.

Lo representant en aquesta vila del «Instituto Español de seguros sobre enfermedades», D. Isidro Güixens, carrer Alt, número 12, ens prega fem públich que ha rebut un donatiu de 37'50 pessetas d'una persona desinteressada, pera que siguin repartidas en fraccions de 2 pessetas a cada un dels mallts d'aquesta vila socis de dit Institut.

La acreditada revista agrícola L'Art del Pagés, dedica tot son número, corresponsent a la primera quinzena de Febrer a enaltir la memoria del que fou inteligentíssim agricultor y entussiasta propagandista; en March Mir y Capella, quin retrato publica a la primera plana.

Dit número es una corona inmarcible pera honorar la memoria del estudiós pagés catalá a qui tant deu la agricultura de nostra terra, y'ls treballs que tanca van firmats per los primers escriptors agrícols de Catalunya.

Felicitem a la redacció de nostre apreciat colega per la publicació de tan bell número.

Als aficionats a las postals ilustradas els hi fem avinent que en la impremta de nostre setmanari s'han rebut pera la venda coleccions ab los retratos de cataláns ilústrs, haventhi'ls del Dr. Robert, Pi y Margall, Mossen Jacinto Verdager y altres; contenint també un elegant escut de Catalunya en colors.

En conjunt resultan molt artísticas y vistosas.

La Biblioteca popular de «L'Avenc», ha publicat lo volúm 18, que conté, baix lo títul de Ensaigs, una colecció de noveletas del celebrat escriptor rus Joan Turgueneff, traducció de Joan Rosselló.

Forma un tomet de 120 planas, que com tots los de la esmentada Biblioteca se venen al preu de 50 céntims, en aquesta vila en la impremta de nostre setmanari.

El sumari del nombre corresponent al mes de Janer del periódich Contra la tisis que publica a Barcelona lo Dr. D. Agustí Basols y Prim es com segueix: Any nou.—Les lligues antituberculosas.—Los ca-

mins de la tisis (seguirá) —Pera no ser tísich.—Un sanatori original.—Correspondencia.—Las hemoptisis.

Hem rebut lo primer número del Butlletí del Centre Catalá de Sabadell, revista mensual, bellament edilada, que ostenta una tan senzilla com elegant capsalera tirada a tres tintas.

Li desitjém forsa anys de vida pera poguer pagar las ideas de patria, deixant establert lo cambi ab la mateixa.

Secció Oficial

Juzgado municipal de Vendrell.

Terminada por la Junta municipal de mi Presidencia la rectificación de las listas comprensivas de los vecinos de estavilla que pueden ser elegidos para el cargo de Jurados en concepto de cabezas de familia y capacidades, quedan desde hoy espuestas dichas listas al público en el local de este Juzgado, a fin de que los que se creen con derecho a reclamar alguna inclusión ó exclusión puedan hacerlo de palabra ó por escrito, presentando los correspondientes justificativos dentro del plazo de quince dias, de conformidad a lo dispuesto en los artículos 18, 19 y 20 de la ley estableciendo el juicio por jurados.

Vendrell primero de Febrero de mil novecientos cuatro.—El Juez municipal Presidente, Francisco Vidal.—El Secretario, José Ferrer.

Cambra Agrícola.

Se convoca als socis d'aquesta Cambra, a la asamblea general que tindrà lloch lo próxim diumenge dia 7 y hora de las tres de la tarde, pera tractar assumptos de verdadera trascendencia; per lo que se prega la puntual asistencia.

Vendrell 4 de Febrer de 1904.—La Junta.

MERCAT PÚBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

Table with 3 columns: Date, Pesetas, Total. Rows for Janer and Febrer days 1-6, and a TOTAL row.

Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 23 hasta el 5 del corrent.

Llana major de 6 kilcs, 45.—Id. menors, 1.—Cabrita major, 5; menors, 6.—Boví major de 60 kilos, 7; menors, 0.—Tocinos, 32. Total 96 caps.

Funcions religiosas

Aquesta tarde a dos quarts de tres ensenyansa de la doctrina cristiana y a dos quarts de quatre Rosari y visita mensual a Ntra. Sra. del Rosé.

Demá a dos quarts de vuit las Fillas de María tindrán Comunió general pera celebrar los 50 anys de ser declarat dogma de fé la Concepció Inmaculada de Maria. Se invita a tots los demés devots de la Verge.

Dijous durant la missa de dos quarts de vuit comensará la solemne Novena ab cant y orga y exposició de S. D. M. en honor de la Santíssima Trinitat y Verge Santíssima

Dissapte durant la missa de 7, exercisís del dia 13 en honor de sant Antoni y tot seguit se repartirá lo pá als pobres.

Avuy antes del ofici se publicarà la Builla de la Santa Creuhada,

Registre Civil

Inscripcions verificadas des de el dia 31 hasta el 6 del corrent mes.

Naiçements.—Nens, 1.—Nenas, 1. Defuncions.—Joaquim Arnao Prima, de 77 anys y Pau Mirabent Vidal, de un any. Matrimonis.—Cap

IMP. RAMON GERMANS.—VENDRELL.

CARNAVAL

SERPENTINAS CONFETTI paperets

Papers daurats y platejats llisos y mostrejats Papers prisats y altres propis per disfressas

Impremta de Ramon Germans y Nebet Teatre, 18.—VENDRELL



ANUNCIS



POSTALS ILUSTRADAS

ab vistas de

VENDRELL

Colecció de 18 hermosas vistas
tretas dels punts més coneguts de nostra vila.

Preu de la colecció 1'50 Ptas. Postals solas á 10 céntims una

Gran assortit de Postals artísticas

Bromuros. Fototipias. Relleus
Vistas del extranger. Paisatjes il·luminats.
Cromos. Tornasolats. Alegorias.

Imprempta Ramon Germans

Teatro, 18. - VENDRELL

Disponible

Disponible

Ramon Germans y Nebot

impressors



*Treballs tipogràfics de totes classes
com son talonaris, facturas, timbrats,
memorandums, targeteria, etc. Espe-
cialitat en los artísticos á varis colors.*

Carrer del Teatre número 18. — VENDRELL



Marca de la casa.

Fábrica de guanos y priueras materias per abonos

Guanos especiales per VINYAS y CEREALS

Anton Trillas

Carrer de Montserrat, Vendrell